

فهرست

- ٥ أَلَدْرُسُ الْأَوَّلُ • مُرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَ الثَّامِنِ
- ١١ أَلَدْرُسُ الثَّانِي • الْأَعْبُورُ الْأَمِينُ
- ١٧ أَلَدْرُسُ الثَّلَاثُ • جِسْرُ الصَّدَاقَةِ
- ٢٣ أَلَدْرُسُ الرَّابِعُ • الْأَصْبَرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ
- ٢٩ أَلَدْرُسُ الْخَامِسُ • الرَّجَاءُ
- ٣٤ أَرْمُونِ نِيَمِ سَالِ اُول
- ٣٦ أَلَدْرُسُ السَّادِسُ • تَغْيِيرُ الْحَيَاةِ
- ٤٢ أَلَدْرُسُ السَّابِعُ • ثَمَرَةُ الْجِدِّ
- ٤٧ أَلَدْرُسُ الثَّامِنُ • حَوَازِ بَيْنَ الرَّائِرِ وَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأَجْرَةِ
- ٥٢ أَلَدْرُسُ التَّاسِعُ • نُصُوصُ حَوْلِ الصَّحَّةِ
- ٥٨ أَلَدْرُسُ الْعَاشِرُ • رِسَالَةُ الشَّهِيدِ سُلَيْمَانِي
- ٦٣ أَرْمُونِ نِيَمِ سَالِ دَوْم

مراجعةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَالثَّامِنِ

۱ ترجمه کلمه‌های رنگی را بنویسید.

● أهلاً و سهلاً بِالْحَرِيفِ: به خوش آمدید.

الف يَبْتَدِئُ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدَ. يَذْهَبُ الطَّلَابُ وَ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِفَرَحٍ:

..... جدید، دانش‌آموزان (پسر و دختر) با به مدرسه می‌روند.

ب هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ وَ يَمْشُونَ عَلَى الرِّصِيفِ وَ يَعْبُرُونَ مَمَرَّ الْمَشَاةِ لِلْعُبُورِ الْأَمِينِ؛ الشَّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالْبَنِينَ وَ الْبَنَاتِ:

آنان کیف‌هایشان را و روی پیاده‌رو و از برای عبور امن عبور می‌کنند؛ خیابان‌ها پر از و دختران است.

ج يَبْتَدِئُ فَصْلَ الدَّرَاسَةِ وَ الْقِرَاءَةَ وَ الْكِتَابَةَ وَ فَصْلَ الصَّدَاقَةِ بَيْنَ التَّلَامِيذِ:

فصل و خواندن و نوشتن و فصل میان دانش‌آموزان

۲ ترجمه جمله‌های زیر را کامل کنید.

الف أَبَدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كَلَامِي أَدْكُرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي

با نام خدا را شروع می‌کنم، هنگام پروردگارم را

ب أَبَدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ دُرُوسِي أَدْكُرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي

با نام خدا را شروع می‌کنم، هنگام پروردگارم را

ج أَقْرَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كِتَابِي أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صَعَابِي

با نام خدا، کتابم را، حل را از پروردگارم

د مَكْتَبُنَا نُورٌ وَ حَيَاةٌ فِيهِ دُعَاءٌ فِيهِ صَلَاةٌ

مکتب ما روشنایی و است، در آن دعا، در آن است.

هـ فِيهِ عُلُومٌ، فِيهِ كَمَالٌ فِيهِ كُنُوزٌ، فِيهِ جَمَالٌ

در آن، در آن کمال است، در آن، در آن است.

و يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ وَ يُدْرَسُ فِيهِ الْحُكْمَاءُ

دانشمندان از آن و حکیمان در آن

ز هَا كُتُبِي أَنْوَارٌ سَمَائِي مَرَحَمَةٌ، كُنُزٌ، كَدَوَائِي

کتاب‌های من نورهای آسمان من هستند، گنج، مانند من هستند.

ح أَبَدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ أَمُورِي فَاسْمُ إِلَهِي زَادَ سُورُورِي

را با نام خدا پس نام خدایم شادی من را

۳ نام هر تصویر را زیر آن بنویسید.

الحمامة / الفرس / البقرة / الغزالة / العصفور / الشلال



ج



ب



الف



و



هـ



د

۴ هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (یک کلمه اضافی است.)

الطائرة	○	○	تأكله في الصباح
القطور	○	○	ضد الصداقة
العداوة	○	○	بمعنى السنة
المحافظة	○	○	يسافر بها الحجاج
العام	○	○	مجموعة من المدن
المدينة	○	○	

۵ پاسخ صحیح را انتخاب کنید.

الف من أي بلد أنت؟

۱) أنا إيراني.

۲) أنا إيرانية.

ب كيف سافرت إلى مشهد؟

۱) فرحاً

۲) ثلاث مرات

ج أين بيتك؟

۱) من إيران

۲) في ذلك الشارع

د متى وصلتم إلى البيت؟

۱) وصلتم الآن.

۲) وصلنا مساءً.

هـ هل أنشما بخير؟

۱) نعم، نحن بخير.

۲) نعم، أنا بخير.

۶ ترجمه صحیح را انتخاب کنید.

الف ﴿ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ﴾

(۱) و از آب همه چیز را زنده می‌گردانیم. (۲) و از آب هر چیز زنده‌ای را قرار دادیم.

ب ﴿ وَ مَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ﴾

(۱) و هر کس شکر کند، پس فقط برای خودش شکر می‌کند. (۲) و کسی که شاکر باشد، برای خودش شکر کرده است.

ج حَيْرَ النَّاسِ مَنْ نَفَعَ النَّاسِ.

(۱) بهترین مردم است کسی که مردم از او سود می‌برند. (۲) بهترین مردم کسی است که به مردم سود رساند.

د إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ.

(۱) یقیناً خداوند زیبا است و زیبایی را دوست دارد. (۲) قطعاً خداوند زیبا، دوستدار زیبایی است.

۷ کدام فعل از نظر زمان با بقیه فعل‌ها ناهماهنگ است؟

الف اَعْتَدَرَ اَعْلَمَ اَشْرَحَ اَبْدَأَ

ب نَجَحَ نَدِمَ نَظَرَ نَنْصُرَ

ج تَخَرَّجَ تَعَلَّمَ تَقَدَّمَ عَلِمْتُمْ

د بَيَّسَ يَعْلَمُ يَنْصُرُ يَكْشِفُ

ه تَطَرَّقَ شَرَحَ شَرَحْنَا صَعِدْنَا

۸ با توجه به تصویر، به سؤالات زیر پاسخ دهید.



الف ماذا يلعبون؟ ب كيف تدخل المعلمة في الصف؟ ج كم مفتاحاً على الكتاب؟ د هل هذه حمامة أم عصفور؟

۹ کدام فعل مناسب ضمیر داده‌شده است؟

الف هُنَّ: نَجَحْتُنَّ عَبَرْنَ عَرَفُوا عَلِمُوا

ب أَنْتُنَّ: يَضْحَكُونَ يَطْلِمْنَ تَطْبَخِينَ تَعْلَمَنَّ

ج نَحْنُ: يَغْسِلُ يَغْفِرُونَ نَفْتَحُ تَفْتَحَنَّ

د أَنْتُمْ: قَبِلْتُمْ قَرَّبَا قَدَرْنَا فَعَلْتُمْ

ه هِيَ: تَكْتُمِينَ يَتَّقِي تَكْذِبُ نَلْبَسُ

و أَنْتَ: سَمِعْتُ سَمِعَتْ سَمِعْتُ سَمِعَتْ

۱۰ به ترتیب در جاهای خالی عدد مناسب بنویسید.

۱. واحد	۲. اثنان	۳.	۴. أربعة
۵.	۶. ستة	۷.	۸. ثمانية
۹.	۱۰. عشرة	۱۱.	۱۲. اثنا عشر

۱.	۲. الثاني	۳. الثالث	۴.
۵. الخامس	۶.	۷. السابع	۸.
۹. التاسع	۱۰.	۱۱. الحادي عشر	۱۲.

۱۱ کدام کلمه از نظر معنایی یا دستوری با بقیه کلمات ناهماهنگ است؟

- | | | | | |
|-----|--------|--------|--------|--------|
| الف | مطار | متحف | مختبر | قطر |
| ب | حافلة | سيارة | مدينة | طائرة |
| ج | شمس | قمر | نجم | قلم |
| د | سفينة | طائرة | سيارة | علامة |
| هـ | يسار | طيار | خباز | حداد |
| و | بستان | فستان | دوران | يكذبان |
| ز | معلمون | مسلمون | مؤمنين | فساتين |

۱۲ برای فعل‌های زیر ضمیر مناسب انتخاب کنید.

- الف () أنت () أنتِ () تعلم
- ب () هما () أنثما () يجلسان
- ج () هم () نحن () ننجح
- د () هم () أنتم () يشكرون
- هـ () أنتِ () أنت () لا تصدق
- و () أنتم () نحن () تجدون
- ز () أنتِ () أنا () أحمل
- ح () هما () أنثما () طلبا
- ط () هُنَّ () أنتنَّ () وصلنَّ
- ی () هي () أنتِ () ستندمين
- ك () أنتنَّ () هُنَّ () قدرتنَّ
- ل () هي () أنا () بدأت
- م () أنا () نحن () جلسنا
- ن () نحن () هو () ما وصل

۱۳ کلمات زیر را در جای مناسبی از جدول قرار دهید.

طالبتان / أخت / ألوان / عالمين / فساتين / زميلتان / بقرة / فلاحين / رياضيون / تلميذات / مدرّسات / كاتبون

.....	.....	مفرد مؤنث:
.....	.....	مثنای مذکر:
.....	.....	مثنای مؤنث:
.....	.....	جمع مذکر سالم:
.....	.....	جمع مؤنث سالم:
.....	.....	جمع مکسر:

۱۴ در جاهای خالی فعل ماضی و مضارع مناسب بنویسید.

- الف السنّة الدّراسيّة الجديدةً غداً. (۱) تبتدئ (۲) ابتدأت
- ب أسرتي قبلَ يومينِ مِنَ السّفرِ. (۱) ترجع (۲) رجعت
- ج هُنَّ دُروسهنَّ باسمِ الله دائماً. (۱) تقرأن (۲) يقرأن
- د أيُّها الطّلاب هلْ أنتم تمارينكم؟ (۱) تكتبون (۲) يكتبون
- ه لك بعدَ ساعةٍ في المدرسة. (۱) سأشاهد (۲) شاهدت

۱۵ فعل های ماضی و مضارع را در جمله های زیر مشخص کنید.

- الف العلمُ يحرسك و أنت تحرس المال. ب المسلم من سلم الناس من لسانه.
- ج قالوا: من فعل هذا بآلهتنا ﴿ و الله يعلم و أنتم لا تعلمون ﴾
- ه و رأيت الناس يدخولون في دين الله ﴿ و إذا ملك الأراذل، هلك الأفاضل. ﴿

۱۶ درستی یا نادرستی هر جمله را براساس حقیقت معلوم کنید.

درست نادرست

- الف المراجعة ضدّ الذهاب.
- ب الغداء طعام الظهر.
- ج اليوم الرابع في الأسبوع يوم الأربعاء.
- د المحافظة مجموعة المدن.

۱۷ فعل های زیر را ترجمه کنید.

.....	سَيُحِبُّ	.....	لا يُحِبُّ	دوست دارم	أُحِبُّ
دانش آموخته شدید	تَخْرَجْتُمْ	.....	نَتَخَرَّجُ	.....	تَخْرَجْنَا
.....	لا تَخْدِمَانِ	خدمت نمی کنی	لا تخدمين	.....	خَدِمْنَ
.....	تَحْمِلُونَ	.....	حَمَلُوا	حمل نمی کنند	لا يَحْمِلُونَ

۱۸ متن زیر را بخوانید، سپس به سؤالات پاسخ دهید.

يَبْتَدِئُ الْعَامَ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدُ فِي فَصْلِ الْخَرِيفِ. يَذْهَبُ الطُّلَابُ وَ الطَّالِبَاتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِفَرَحٍ؛ هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ؛ الشَّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالْبَنِينَ وَ الْبَنَاتِ. يَبْتَدِئُ فَصْلُ الدَّرَاسَةِ وَ الْقِرَاءَةِ وَ الْكِتَابَةِ وَ فَصْلُ الصَّدَاقَةِ بَيْنَ التَّلَامِيذِ.

الف متى تبدأ السنة الدراسية الجديدة؟

ب كيف يذهب الطلاب إلى المدرسة؟

ج أي مكان مملوء بالطلاب و الطالبات؟

د من يحملون حقائبهم؟

۱۹ ترجمه مکالمات زیر را کامل کنید.

الشرطيُّ وَ الزائرُ: و زائر

- أهلاً وَ سهلاً بكم! - شكراً. ساعدك الله!

خوش آمدید. سپاس گزارم،

- كم يوماً تبقون في العراق؟ - تبقی أسبوعين.

چند روز در عراق می مانیم.

- إلى أيّ مدّن تريدون الذهاب؟ - إلى النجف وَ كربلاء وَ الكاظمية وَ سامراء.

به کدام می خواهید بروید؟ به نجف و كربلا و كاظمين و سامراء

- كم يوماً تبقون في النجف؟ - تبقی يومين.

در نجف می مانید؟ می مانیم.

- وَ كم يوماً في باقي المدّن؟ - في الكاظمية وَ سامراء يومين وَ الباقي في كربلاء.

و چند روز در؟ در كاظمين و سامراء و در كربلا

- أنمتي لكم زيارة مقبولة! - حفظك الله!

برایتان زیارت مقبولی را خداوند شما را حفظ کند.

- خذ جوازك، في أمان الله! - شكراً جزياً. في أمان الله وَ حفظه!

را بگیر. خداحافظ بسیار متشکرم.

الإمام الصادق عليه السلام

من زارنا في مماتنا فكأنما زارنا في حياتنا.

هر کس ما را در زیارت کند، پس گویی ما را در زیارت کرده است.